



Interprétation de données infrarouge

Liebherr Temperature Monitoring
Infrared Key

Composants contenus dans la livraison du kit d'équipement complémentaire 9590 555-01 :

Clé infrarouge

1 pièce



Clé infrarouge pour téléchargement des données de température

Câble de raccordement IR

1 pièce



Relie la clé IR au port RS232 de l'ordinateur pour le téléchargement des données

CD logiciel d'interprétation des données

1 pièce



Liebherr Temperature Monitoring Infrared Key

Le logiciel Liebherr Temperature Monitoring ne cesse d'être développé et optimisé. Chaque nouvelle version est téléchargeable sur le site internet de Liebherr www.liebherr.com.

Lecture de la mémoire de température

L'électronique enregistre env. 3000 valeurs de températures. Cela correspond à une période d'environ 33 jours (pour les types d'appareil GKPv et GGPv) et à une période d'environ 4 jours (pour les types d'appareil LKPv et LGPv). Afin d'obtenir un enregistrement complet, exécuter les étapes suivantes pendant cette période.

La clé infrarouge pour le régulateur EVCO sert à copier les températures enregistrées.



Brève description du processus de téléchargement avec la clé :

- Brancher l'appareil à programmer **sur l'alimentation électrique et l'allumer**
- Allumer la clé infrarouge : **appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes** → 5 bips sonores retentissent, la LED clignote → la clé est allumée pendant 30 secondes
- Activer le menu : **orienter la clé vers l'électronique et appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes** → un bip sonore retentit → "UpLoad Par" s'affiche
- Sélectionner le menu : **appuyer brièvement sur la touche 1** → un bip sonore retentit → "DownLoad Par" s'affiche
- Sélectionner le menu : **appuyer de nouveau brièvement sur la touche 1** → un bip sonore retentit → "UpLoad Store" s'affiche
- Copier les données : **appuyer brièvement sur la touche 2** → un bip sonore retentit → l'affichage suivant apparaît : "----- OK -----" → deux bips sonores retentissent – si l'affichage "Error" apparaît, répéter ce point (appuyer brièvement sur la touche 2)
- Désactiver le menu : **appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes** → l'électronique retourne à l'affichage standard

Brève description pour le transfert et l'enregistrement des données de température sur l'ordinateur :

- Relier la clé à l'interface COM de l'ordinateur à l'aide du câble
- Lancer le logiciel PC "Temperatur Monitoring Infrared Key"
- Sélectionner l'option de menu "Démarrer le téléchargement" et vérifier le n° du port COM
- Cliquer sur le bouton "Connecter"
- Activer la clé et confirmer le message par OK
- Démarrer la transmission en cliquant sur "Télécharger" (peut durer plusieurs minutes)
- Retourner à l'écran principal en appuyant sur le bouton "Non"
- Appeler l'option de menu "Enregistrer sous..."
- Appuyer sur le bouton "Sauvegarder"

Fonctions de la clé IR :

Mise en marche et en arrêt de la clé

La clé est éteinte et la LED ne clignote pas. Pour allumer la clé, appuyer sur la touche 1 ou 2 pendant 3 secondes.

Lorsque la LED clignote, la clé est allumée. Lorsque la clé n'est pas utilisée pendant 30 secondes, elle s'éteint automatiquement et émet 5 bips sonores.

Commande du régulateur EVCO avec la clé

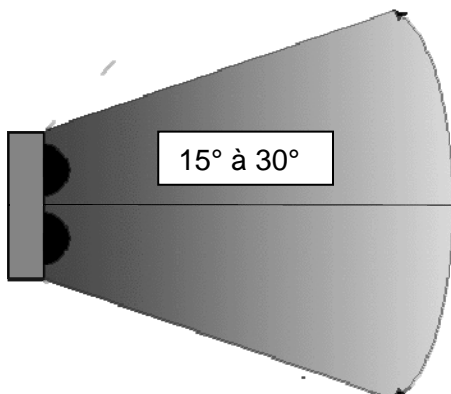
Le régulateur à commander doit être alimenté en électricité et être allumé logiquement. Pour activer le menu infrarouge du régulateur, la clé doit être orientée vers l'interface infrarouge du régulateur :



L'interface infrarouge est entourée dans le graphique ci-dessus. Afin de garantir une transmission rapide des données, la clé doit se trouver dans la bonne position par rapport au régulateur :

De façon optimale, elle se trouve à env. 50 cm de distance et à un angle de 90° par rapport à l'écran exactement devant l'interface.

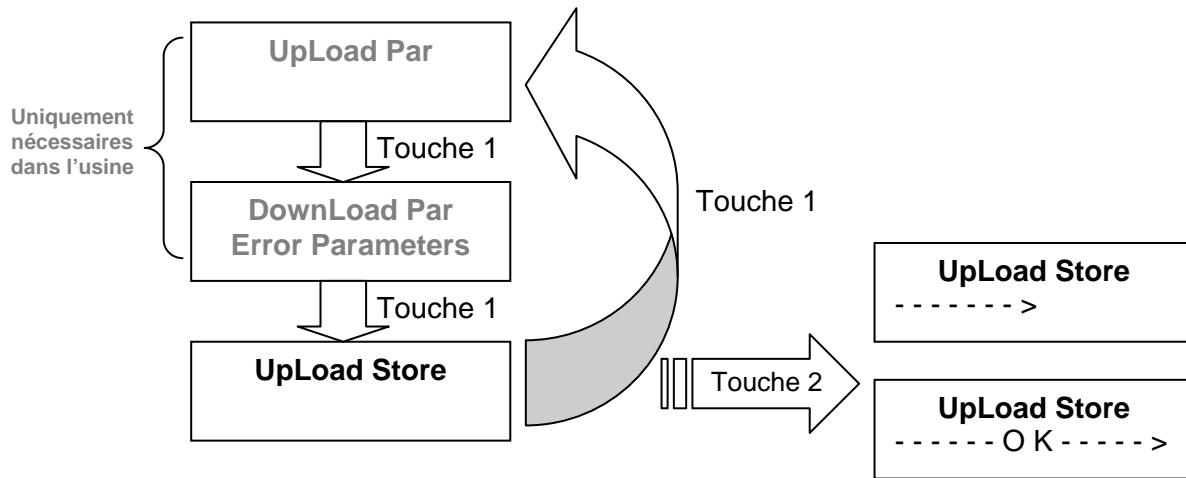
L'interface infrarouge est adaptée à une haute transmission des données sur de faibles distances.



La diode du récepteur peut recevoir des signaux infrarouges jusqu'à une distance d'un mètre. Afin d'assurer que deux appareils échangent leurs données même lorsque leurs émetteurs-récepteurs infrarouges ne sont pas exactement alignés, la diode de l'émetteur rayonne la lumière dans un cône dont l'angle d'ouverture peut atteindre 30°.

Afin d'activer le menu infrarouge du régulateur, appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes pendant que la clé est allumée.

Navigation à travers le menu infrarouge :



... Transmission terminée

L'affichage suivant apparaît :

UpLoad Par ("Téléverser les paramètres")

Cette fonction est bloquée par défaut.

En appuyant sur la touche 1, l'affichage suivant apparaît.

L'affichage suivant apparaît :

DownLoad Par ("Télécharger les paramètres ")

Error Parameters ("Erreur paramètres")

Cette fonction est bloquée par défaut, c'est pourquoi le message "Error Parameters" apparaît.

En appuyant sur la touche 1, l'affichage suivant apparaît.

UpLoad Store ("Téléverser la mémoire")

Les températures enregistrées par l'électronique peuvent être lues. En appuyant sur la touche 2, les données enregistrées sont transmises de l'électronique vers la clé.

Pendant la transmission, une flèche indique la progression, par ex. : "----->".

Dès que la transmission est terminée avec succès, "----- OK ----->" apparaît.

Lorsqu'une erreur survient, l'affichage indique : "Error".

Pour quitter le menu infrarouge, appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes. Lorsque l'électronique ne reçoit aucun ordre de la clé pendant 10 secondes, on quitte également le menu infrarouge et l'électronique retourne à l'affichage standard.

Description du processus de téléchargement avec la clé (série d'images) :

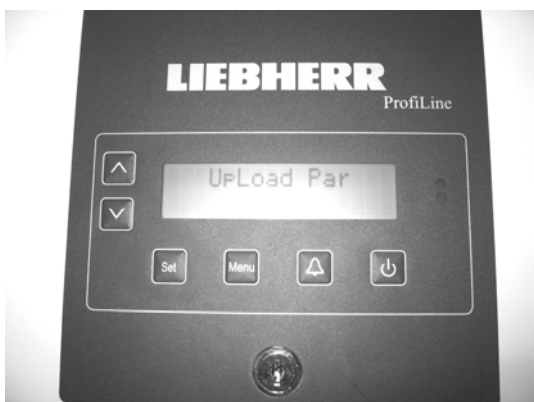
D1. L'appareil doit être alimenté en électricité et allumé.



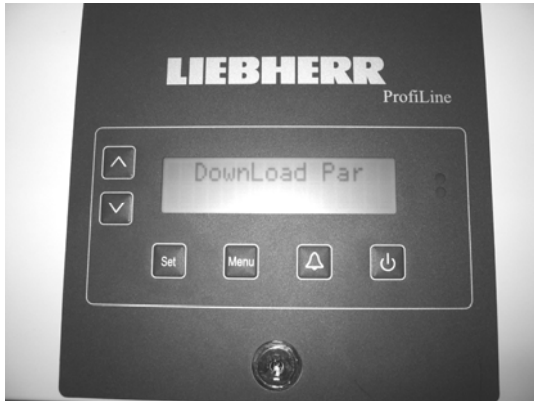
D2. Allumer la clé infrarouge, c'est-à-dire appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes → 5 bips sonores retentissent, la LED clignote → la clé est allumée pendant 30 secondes.



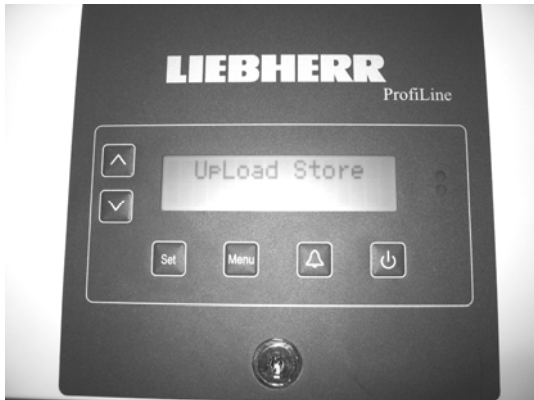
D3. Activer le menu : diriger la clé vers l'électronique et appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes → un bip sonore retentit → "UpLoad Par" s'affiche.



- D4.** Sélectionner le menu : appuyer brièvement sur la touche 1 → un bip sonore retentit → "DownLoad Par" s'affiche.



- D5.** Sélectionner le menu : appuyer de nouveau brièvement sur la touche 1 → un bip sonore retentit → "UpLoad Store" s'affiche.



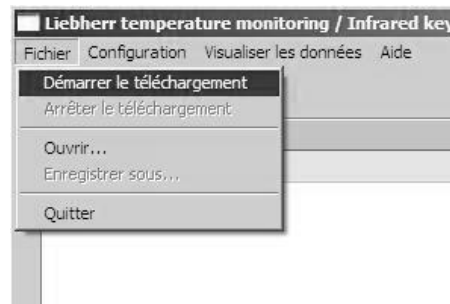
- D6.** Copier les données : appuyer brièvement sur la touche 2 → un bip sonore retentit → l'affichage suivant apparaît : "----- OK -----" → deux bips sonores retentissent – si l'affichage indique "Error", répéter ce point (appuyer brièvement sur la touche 2 ...).
- D7.** Désactiver le menu : appuyer sur la touche 1 pendant 3 secondes → l'électronique retourne à l'affichage standard.

Transmission des données de température sur l'ordinateur :

Ü1. Le câble de connexion doit être raccordé à l'interface COM (RS232) de l'ordinateur et à la clé infrarouge.



Ü2. Le logiciel PC "Temperatur Monitoring Infrared Key" installé doit être lancé.



Ü3. Le point "Démarrer le téléchargement" doit être appelé dans le menu déroulant.



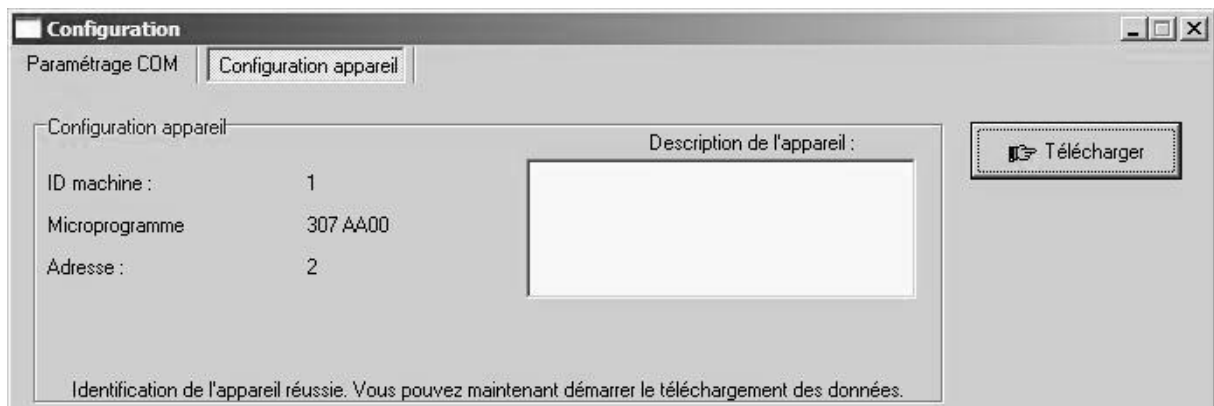
Ü4. S'assurer que la connexion COM sélectionnée est la bonne connexion. Cliquer ensuite sur le bouton "Connecter".

Lorsque la clé infrarouge est éteinte, le programme indique la mention suivante :



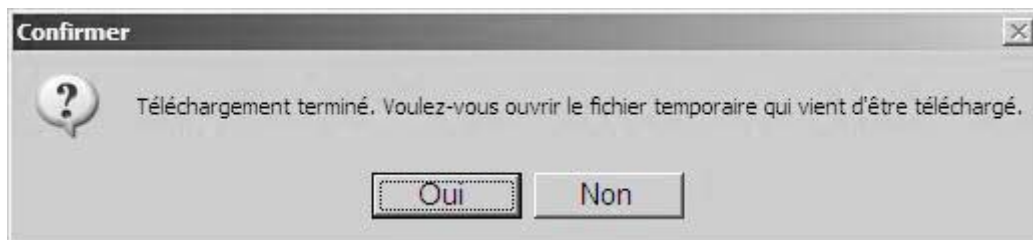
Ü5. Allumer la clé en appuyant pendant 3 secondes sur une touche. Ensuite, cliquer sur le bouton "OK".

Si la LED clignote, la clé est allumée. Si la clé n'est pas utilisée pendant 30 secondes, elle s'éteint automatiquement et émet 5 bips sonores.



Ü6. Pour démarrer la transmission des données, cliquer sur le bouton "Télécharger".

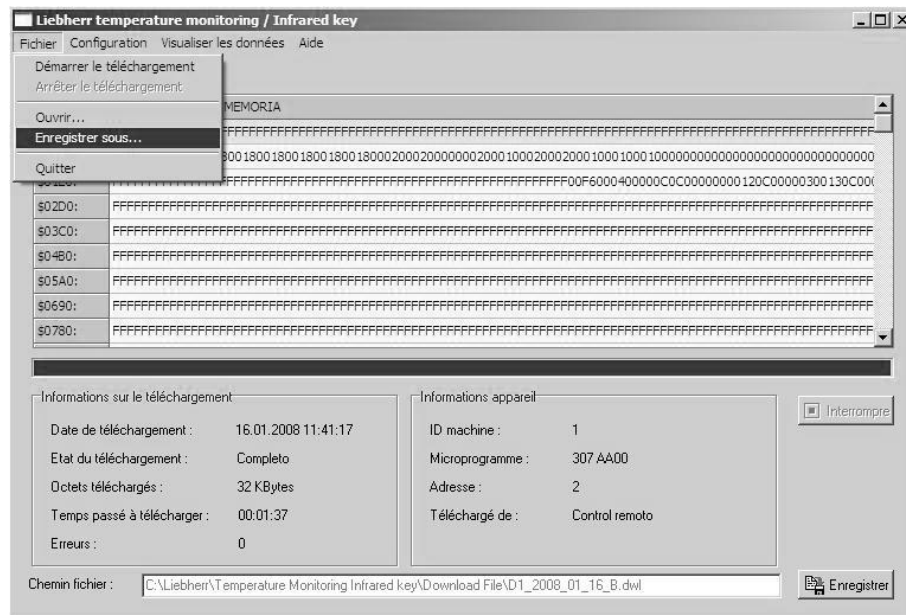
La transmission des données peut prendre plusieurs minutes. Ensuite, la clé infrarouge s'éteint automatiquement et la demande suivante apparaît :



Pour visualiser les données lues, cliquer sur le bouton "Oui".

Ü7. Pour sauvegarder les données lues, cliquer sur le bouton "Non", vous retournez alors à l'écran principal.

Ecran principal du logiciel



Ü8. L'option "Enregistrer sous..." dans le menu déroulant permet de sauvegarder les données (il est possible aussi de cliquer sur le bouton "Sauvegarder" en bas à droite).

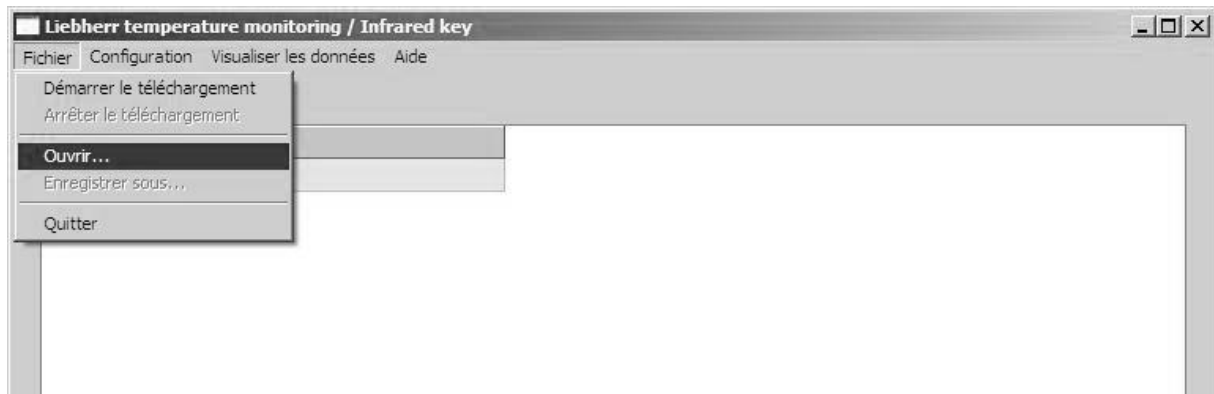


Ü9. Pour sauvegarder les données lues, cliquer sur le bouton "Sauvegarder".



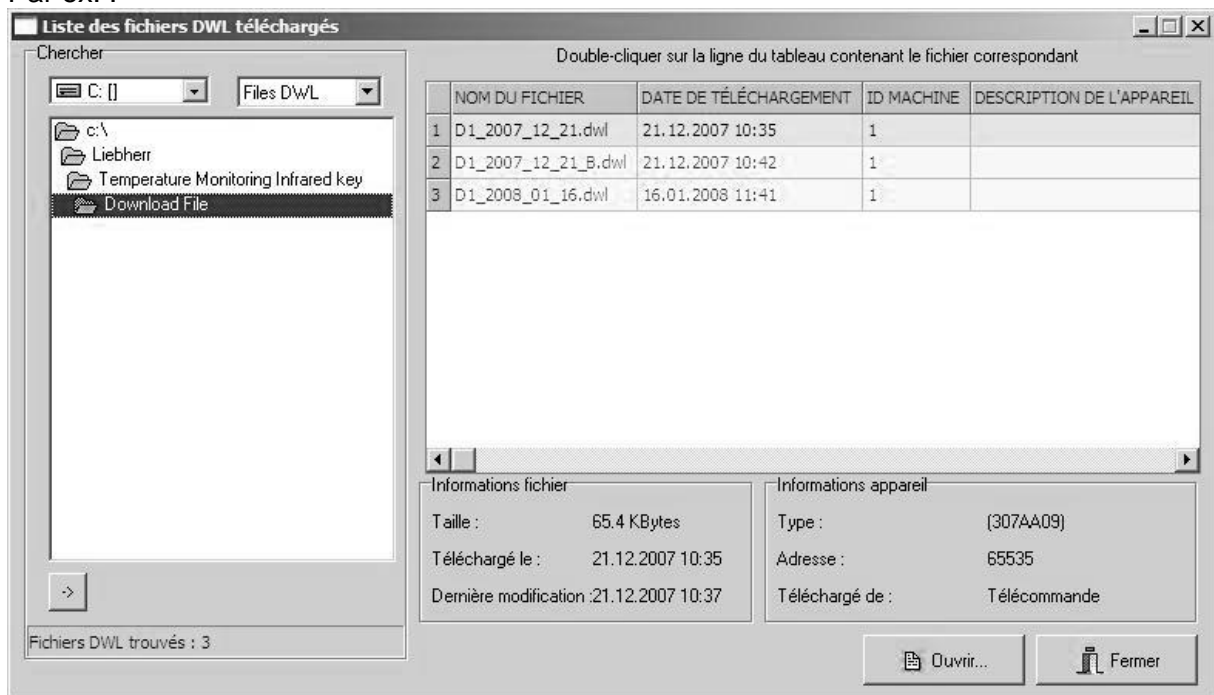
Ce message confirme que l'enregistrement des données a bien été effectué.

Consultation des données de température enregistrées :



- L'option "Ouvrir" dans le menu déroulant permet de consulter les données enregistrées.

Par ex. :

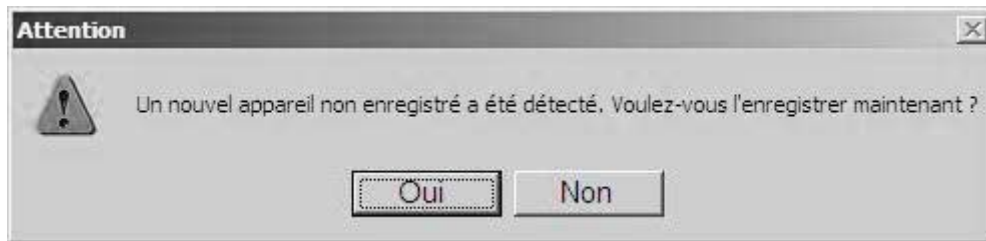


- Dans la fenêtre qui apparaît, il est possible de sélectionner à gauche le répertoire et de sélectionner à droite les données enregistrées. Les données enregistrées peuvent être consultées en cliquant sur le bouton "Ouvrir".

Consigne :

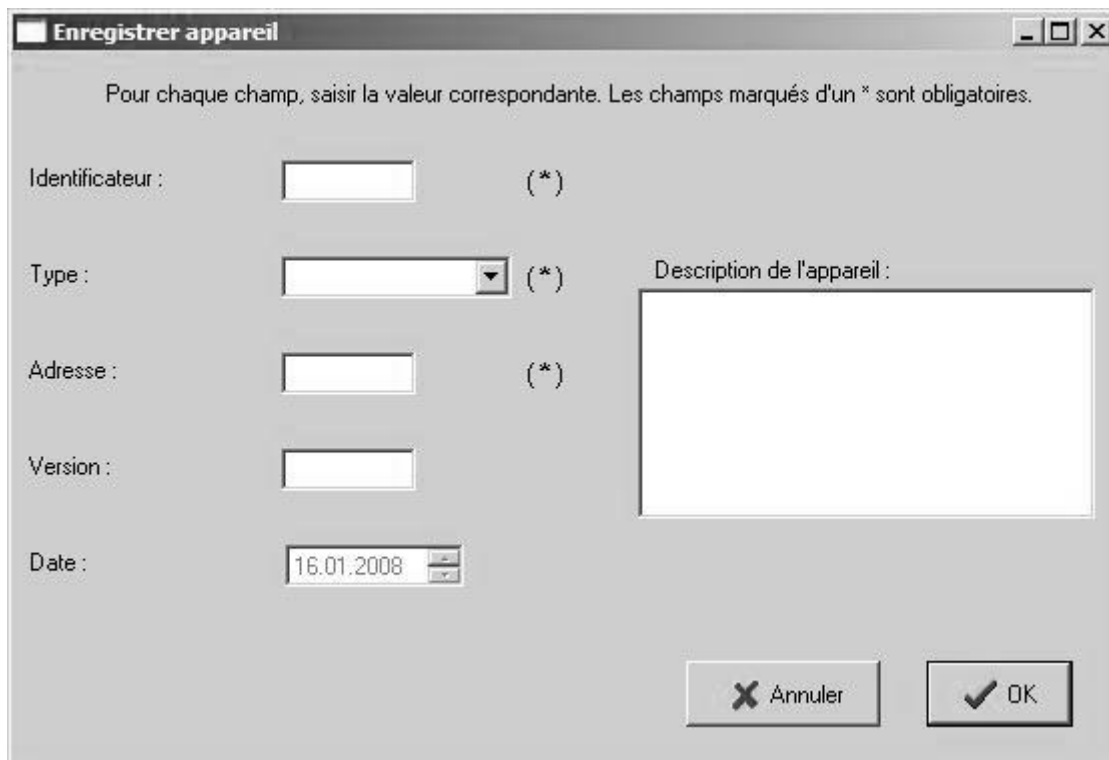
Lors de la première transmission des données, le programme a besoin de savoir de quelle source les données proviennent.

Le message suivant apparaît :



Si vous sélectionnez **OUI**, la fenêtre suivante apparaît.

Si vous sélectionnez **NON**, le programme passe à la fenêtre "Visualisation des données" (voir la page suivante).

A Windows-style dialog box titled "Enregistrer appareil" (Register device). It contains a message: "Pour chaque champ, saisir la valeur correspondante. Les champs marqués d'un * sont obligatoires." (For each field, enter the corresponding value. Fields marked with * are mandatory). The form has several input fields: "Identificateur :" (Identifier) with a text box and a (*) symbol; "Type :" with a dropdown menu and a (*) symbol; "Adresse :" (Address) with a text box and a (*) symbol; "Version :" with a text box; and "Date :" with a date picker showing "16.01.2008". To the right of these fields is a large text area labeled "Description de l'appareil :". At the bottom right, there are two buttons: "Annuler" (Cancel) with a red X icon and "OK" with a checkmark icon.

C'est ici que sont enregistrées les informations concernant l'appareil à partir duquel les données ont été lues. Ceci garantit que les données correspondantes peuvent bien être attribuées à l'appareil correspondant, c'est-à-dire que l'on peut s'assurer de quel appareil il s'agit.

La fenêtre "Visualisation des données" permet de filtrer, d'imprimer, d'enregistrer les données sous différents formats et de les représenter sous forme de graphique.

Visualisation des données

Options

☒ Inclure l'historique ☐ Inclure coupures de courant

☐ Activer compression de données ☐ Inclure alarmes

☐ Inclure HACCP

History Options

☐ Activer le filtre de données Date de départ : 05.08.2007 Date finale : 21.12.2007

Informations appareil

File : C:\Liebher\Temperature Monitoring Infrared key\Download File\D1_2008_01_16.dwl

ID machine : 1 Description de l'appareil : Non reconnu

Téléchargé le : 16.01.2008 11:41

Plage du temps des données d: 05.08.2007 008:36 - 21.12.2007 10:20 Plage de temps données trou: 05.08.2007 008:36 - 21.12.2007 10:20

	DATE DE DÉPART	DATE FINALE	DURÉE	TYPE	DESCRIPTION	CUVE
1	05.08.2007 008:38					-20 °C
2	05.08.2007 008:40					-19 °C
3	05.08.2007 008:42					-19 °C
4	05.08.2007 008:44					-20 °C
5	05.08.2007 008:46					-21 °C
6	05.08.2007 008:48					-21 °C
7	05.08.2007 008:50					-21 °C
8	05.08.2007 008:52					-21 °C
9	05.08.2007 008:54					-20 °C
10	05.08.2007 008:56					-20 °C
11	05.08.2007 008:58					-19 °C
12	05.08.2007 009:00					-19 °C
13	05.08.2007 009:02					-20 °C

Il est possible ici de sélectionner les données qui doivent figurer dans la liste.

Cliquer ici pour accepter les modifications.

Les boutons permettent de lancer les fonctions suivantes :



Imprimer les données de température sous forme de liste.

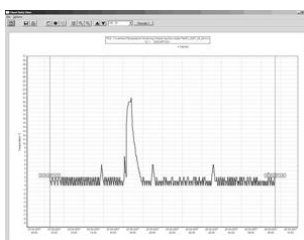


Enregistrer les données de température sous différents formats de fichiers.

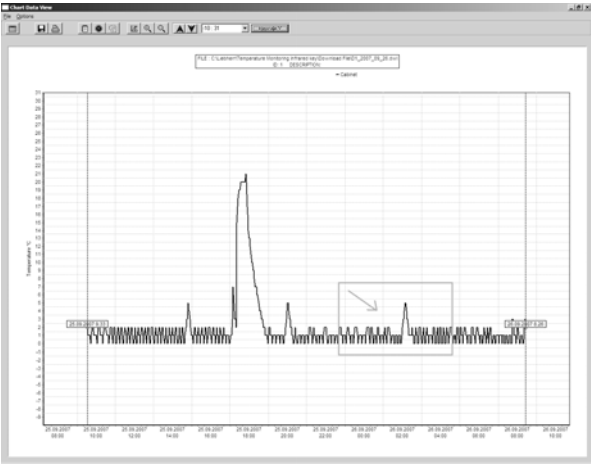
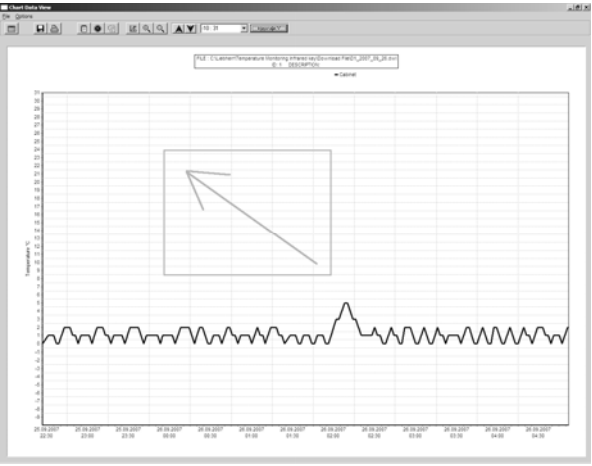
EXCEL (*.xls)
WORD (*.doc)
HTML (*.htm)
TEXT (*.txt)



Afficher les données de température sous forme de graphique :



Fonctions de l'affichage sous forme de graphique :

Zoom (agrandir l'extrait)	Unzoom (retour à la vue générale)
	
<p>Pour agrandir un extrait, maintenir le bouton gauche de la souris appuyé et étirer un cadre de sélection au dessus de l'extrait à agrandir, de la gauche vers la droite et du haut vers le bas (dans le sens de la flèche). Dès que le bouton de la souris est relâché, l'extrait apparaît agrandi.</p>	<p>Pour retourner à la vue générale, maintenir le bouton gauche de la souris appuyé et étirer un cadre de sélection, de la droite vers la gauche et du bas vers le haut (dans le sens de la flèche). Dès que le bouton de la souris est relâché, la vue générale apparaît de nouveau.</p>

Barre de menu :



Afficher le tableau

Enregistrer le graphique en tant qu'image (format de fichier : ".bmp")

Imprimer le graphique

Déposer un commentaire dans le titre du graphique

Montrer/cacher les points du graphique

Rétablir l'axe Y (l'axe des températures est zoomé en vue générale)

Zoomer

Dézoomer

Zoomer l'axe Y

Dézoomer l'axe Y

-10 : 31 Rescale Y

(par ex. : de -10 à 31)

Mise à l'échelle de l'axe Y Plage de température